

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EEG) nr. 1715/90 van de Raad van 20 juni 1990 betreffende de inlichtingen die door de douaneautoriteiten van de Lid-Staten worden verstrekt op het gebied van de indeling van goederen in douanenomenclatuur 1
- ★ Verordening (EEG) nr. 1716/90 van de Raad van 20 juni 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1031/88 betreffende de vaststelling van de personen die gehouden zijn tot betaling van een douaneschuld 6
- Verordening (EEG) nr. 1717/90 van de Commissie van 25 juni 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 8
- Verordening (EEG) nr. 1718/90 van de Commissie van 25 juni 1990 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 10
- ★ Verordening (EEG) nr. 1719/90 van de Commissie van 21 juni 1990 houdende wijziging van de lijst in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3699/89 tot vaststelling van de voor 1990 geldende lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap op tong mogen vissen met boomkorren waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt 12
- ★ Verordening (EEG) nr. 1720/90 van de Commissie van 21 juni 1990 houdende wijziging van de lijst in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3699/89 tot vaststelling van de voor 1990 geldende lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap op tong mogen vissen met boomkorren waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt 14
- ★ Verordening (EEG) nr. 1721/90 van de Commissie van 21 juni 1990 houdende wijziging van de lijst in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 55/87 tot vaststelling van de lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap mogen vissen met de boomkor 16

★ Verordening (EEG) nr. 1722/90 van de Commissie van 21 juni 1990 houdende wijziging van de lijst in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 55/87 tot vaststelling van de lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap mogen vissen met de boomkor	18
Verordening (EEG) nr. 1723/90 van de Commissie van 22 juni 1990 met betrekking tot de levering van verschillende partijen geraffineerde zonnebloemolie in het kader van de voedselhulp	20
Verordening (EEG) nr. 1724/90 van de Commissie van 22 juni 1990 betreffende leveringen van granen als voedselhulp	24
★ Verordening (EEG) nr. 1725/90 van de Commissie van 25 juni 1990 houdende vaststelling van het bedrag van de bijdrage voor de verevening van de opslagkosten in de sector suiker voor het verkoopseizoen 1990/1991	30
★ Verordening (EEG) nr. 1726/90 van de Commissie van 25 juni 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 859/89 betreffende de wijze van toepassing van de interventie maatregelen in de sector rundvlees	31
Verordening (EEG) nr. 1727/90 van de Commissie van 25 juni 1990 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van tomaten van oorsprong uit Portugal	33
Verordening (EEG) nr. 1728/90 van de Commissie van 25 juni 1990 tot vaststelling van de specifieke heffingen op rundvlees uit Portugal	35
Verordening (EEG) nr. 1729/90 van de Commissie van 25 juni 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	37

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

90/326/EEG :

- | | |
|---|----|
| ★ Aanbeveling van de Commissie van 22 mei 1990 betreffende de goedkeuring van een Europese lijst van beroepsziekten | 39 |
|---|----|

90/327/EEG :

- | | |
|--|----|
| ★ Beschikking van de Commissie van 22 juni 1990 tot tweede wijziging van Beschikking 90/161/EEG inzake beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in België | 49 |
|--|----|

Rectificaties

- | | |
|---|----|
| ★ Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 3947/89 van de Commissie van 20 december 1989 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3665/87 ten aanzien van de toekenning van restituties bij uitvoer in het geval van overlading in en doorvoer door de Gemeenschap van produkten die worden geacht het douanegebied van de Gemeenschap te hebben verlaten (PB nr. L 379 van 28.12.1989) | 51 |
| ★ Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 1680/90 van de Commissie van 21 juni 1990 betreffende de verkoop overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 2539/84 vastgestelde procedure van door bepaalde interventiebureaus opgeslagen en voor uitvoer bestemd rundvlees zonder been, houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 569/88 en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 1167/90 (PB nr. L 157 van 22.6.1990) | 51 |

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1715/90 VAN DE RAAD

van 20 juni 1990

betreffende de inlichtingen die door de douaneautoriteiten van de Lid-Staten worden verstrekt op het gebied van de indeling van goederen in douanenomenclatuur douanenomenclatuur

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100 A,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽¹⁾,

In samenwerking met het Europese Parlement⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽³⁾,

Overwegende dat de voorwaarden waaronder het bedrijfsleven van de douaneautoriteiten inlichtingen kan verkrijgen over de interpretatie of de praktische toepassing van de communautaire douanevoorschriften van Lid-Staat tot Lid-Staat aanzienlijk verschillen; dat de juridische draagwijdte van die inlichtingen eveneens sterk uiteenloopt naar gelang van de Lid-Staat waar zij worden verstrekt;

Overwegende dat uit de situatie belangrijke gevallen van ongelijkheid van behandeling van het bedrijfsleven in de Gemeenschap voortvloeien naar gelang van de Lid-Staat waar activiteiten worden uitgeoefend; dat die gevallen van ongelijkheid van behandeling onverenigbaar zijn met de goede werking van de douane-unie en ook met de voltooiing van de interne markt, bedoeld in artikel 8 A van het Verdrag, aangezien het noodzakelijk is voor zover mogelijk gelijke behandeling van het bedrijfsleven binnen die markt te waarborgen;

Overwegende dat het zowel met het oog op het verschaffen van een zekere rechtszekerheid aan het bedrijfsleven bij de uitoefening van zijn activiteit als ter vergemakkelijking van het werk van de douane zelf en ter verkrijging van een grotere eenvormigheid bij de toepassing van het communautaire douanerecht noodzakelijk lijkt een regeling in te voeren die de douaneautoriteiten ertoe verplicht inlichtingen te verstrekken die onder bepaalde nauwkeurig omschreven voorwaarden de administratie binden;

Overwegende dat het beginsel van het verstrekken van de administratie bindende inlichtingen door de Raad reeds is

aanvaard in Verordening (EEG) nr. 1697/79 van 24 juli 1979 inzake navordering van de rechten bij invoer of bij uitvoer die niet van de belastingschuldige zijn opgeëist voor goederen welke zijn aangegeven voor een douaneregeling waaruit de verplichting tot betaling van dergelijke rechten voortvloeide⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1854/89⁽⁵⁾;

Overwegende evenwel dat het, gezien de omvang van de structurele aanpassingen die de invoering van voorschriften met algemene strekking betreffende de verstrekking van bindende inlichtingen van de meeste douaneadministraties van de Lid-Staten zou eisen, wenselijk lijkt om in het huidige stadium de werkingssfeer van de communautaire voorschriften te beperken tot inlichtingen die betrekking hebben op de indeling van de goederen in de douanenomenclatuur; dat dit namelijk de categorie inlichtingen is die het belangrijkste is en die voor het bedrijfsleven het nuttigst is wegens het zeer technische karakter van de gecombineerde nomenclatuur en van de daarvan afgeleide communautaire nomenclaturen;

Overwegende dat de procedure die moet worden gevolgd opdat een door de douaneautoriteit van een Lid-Staat verstrekte inlichting op het gebied van de indeling van een goed in de douanenomenclatuur de administratie van die Lid-Staat en vervolgens vanaf een in een uitvoeringsverordening te bepalen tijdstip de administraties van alle Lid-Staten bindt, nauwkeurig dient te worden vastgesteld; dat ook de voorwaarden moeten worden bepaald waaronder die inlichting door de rechthebbende moet worden gebruikt;

Overwegende dat de volgens de voorgeschreven procedure verstrekte inlichting de administratie slechts kan binden ten aanzien van de indeling van het betrokken goed in de douanenomenclatuur; dat zij geen invloed heeft op het percentage van de rechten of op andere uit die indeling voortvloeiende maatregelen die van toepassing zullen zijn op het ogenblik van de vervulling van de douaneformaliteiten met betrekking tot dat goed;

Overwegende dat het om redenen van goed administratief beheer van belang is een termijn vast te stellen na het verstrijken waarvan op de verstrekte inlichting geen

⁽¹⁾ PB nr. C 256 van 8. 10. 1981, blz. 10, en PB nr. C 28 van 3. 2. 1989, blz. 11.

⁽²⁾ PB nr. C 81 van 22. 3. 1984, blz. 7, en PB nr. C 113 van 7. 5. 1990.

⁽³⁾ PB nr. C 64 van 15. 3. 1982, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB nr. L 197 van 3. 8. 1979, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 186 van 30. 6. 1989, blz. 1.

beroep meer kan worden gedaan door de rechthebbende ; dat die termijn evenwel zodanig moet worden vastgesteld dat aan de realiteit van de internationale handel tegemoet wordt gekomen ; dat eveneens de voorwaarden bepaald dienen te worden waaronder de verstrekte inlichting vóór het verstrijken van de betrokken termijn ophoudt geldig te zijn ten gevolge van communautaire maatregelen die het bestaande recht wijzigen dan wel een interpretatie van dat recht inhouden ;

Overwegende dat het noodzakelijk is bepalingen vast te stellen betreffende de mededeling aan de Commissie van alle bindende tariefinlichtingen die door de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten zijn verstrekt alsmede de bepalingen die betrekking hebben op de samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie ;

Overwegende dat de uniforme toepassing van de bij deze verordening vastgestelde gemeenschappelijke regels moet worden gewaarborgd en dat te dien einde in een communautaire procedure dient te worden voorzien waarmee de maatregelen voor de tenuitvoerlegging van deze regels binnen passende periodes kunnen worden aangenomen,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

1. In deze verordening worden vastgesteld :
 - a) de voorwaarden waaronder van de bevoegde douaneautoriteiten van de Lid-Staten inlichtingen kunnen worden verkregen met betrekking tot de indeling van goederen in de douanenomenclatuur, hierna „tariefinlichtingen” te noemen ;
 - b) de juridische draagwijdte van deze inlichtingen.
2. In de zin van deze verordening wordt verstaan onder
 - a) douanenomenclatuur :
 - de gecombineerde nomenclatuur ;
 - de Taric-nomenclatuur en elke andere nomenclatuur die, geheel of gedeeltelijk, of met toevoeging van onderverdelingen, de gecombineerde nomenclatuur overneemt en die bij specifieke communautaire voorschriften is vastgesteld voor de toepassing van tarief- of andere maatregelen in het kader van het goederenverkeer ;
 - b) persoon :
 - een natuurlijk persoon ;
 - een rechtspersoon ;
 - wanneer deze mogelijkheid in de van kracht zijnde voorschriften bestaat, een vereniging van personen die als handelingsbevoegd wordt erkend, zonder dat zij rechtspersoonlijkheid bezit ;
 - c) douaneautoriteit : elke voor de toepassing van de douanevoorschriften bevoegde autoriteit, zelfs indien deze niet tot de douanediens behoort.

TITEL I

Algemene bepalingen

Artikel 2

1. Iedere persoon kan de douaneautoriteiten om tariefinlichtingen verzoeken. Een dergelijk verzoek kan worden

geweigerd wanneer het niet betrekking heeft op een werkelijk beoogde handelstransactie.

2. Het verstrekken van een tariefinlichting is gratis voor de aanvrager. Wanneer evenwel kosten worden gemaakt, in verband met analyses of monsternemingen ten behoeve van de douaneautoriteiten en de toezending daarvan aan de aanvrager, kunnen deze bij de aanvrager in rekening worden gebracht.

Artikel 3

1. Wanneer aan de in de artikelen 4 tot en met 8 gestelde voorwaarden is voldaan, vormt de door de bevoegde douaneautoriteit verstrekte tariefinlichting in de zin van deze verordening een bindende tariefinlichting in de Lid-Staat die deze heeft verstrekt.
2. Volgens de procedure van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 2658/87 ⁽¹⁾ stelt de Commissie een verordening vast waarin de datum wordt bepaald met ingang waarvan de bindende tariefinlichting de administraties van alle Lid-Staten bindt onder dezelfde voorwaarden als die welke bij de onderhavige verordening zijn vastgesteld met betrekking tot het rechtsgevolg van de bindende tariefinlichting in de Lid-Staat die deze heeft verstrekt. Voor zover nodig stelt zij nadere bepalingen vast.

TITEL II

Procedure voor het verkrijgen van bindende tariefinlichtingen

Artikel 4

1. Het verzoek om een bindende tariefinlichting dient schriftelijk te worden ingediend en te worden gericht aan de douaneautoriteit die is aangewezen door de Lid-Staat waar die inlichting moet worden gebruikt.
2. Vanaf de inwerkingtreding van de in artikel 3, lid 2, genoemde bepalingen kan dit verzoek eveneens worden gericht aan de douaneautoriteit van de Lid-Staat waarin de aanvrager is gevestigd.
3. Elk verzoek om een bindende tariefinlichting kan slechts betrekking hebben op één soort goederen. De douaneautoriteit kan verzoeken weigeren indien die duidelijk ongerechtvaardigd lijken.

Artikel 5

1. Het verzoek om een bindende tariefinlichting dient met name de volgende gegevens te omvatten :
 - a) naam en adres van de verzoeker ; wanneer het verzoek wordt ingediend door een natuurlijke of rechtspersoon die optreedt voor rekening van een andere persoon moeten in dit verzoek de naam en het adres van laatstgenoemde persoon worden vermeld ;

⁽¹⁾ PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

- b) de nodige gegevens, in voorkomend geval met inbegrip van het gebruik waarvoor het goed is bestemd, om de douaneautoriteit in staat te stellen een uitspraak te doen.

Wanneer de indeling van het goed in de douanenomenclatuur afhankelijk is van het gehalte van dat goed aan bepaalde elementen dient dit gehalte te worden medegedeeld aan de douaneautoriteit. In voorkomend geval dienen de voor het bepalen van dit gehalte gebruikte analysemethoden te worden medegedeeld;

- c) wanneer een verzoek om een bindende tariefinlichting door een persoon voor een identiek goed is ingediend, moet deze persoon de referenties van dat verzoek, alsmede, in voorkomend geval, de indeling, nauwkeurig opgeven.

2. Voor zover nodig dienen bij het verzoek om een bindende tariefinlichting representatieve monsters van het goed te worden gevoegd of, wanneer er, wegens de aard van genoemd goed, geen monsters kunnen worden genomen, foto's, tekeningen, catalogi en ander technisch documentatiemateriaal, welke de bevoegde douaneautoriteit van nut kunnen zijn bij het vaststellen van de indeling van dat goed in de douanenomenclatuur.

In voorkomend geval dient de bij het verzoek gevoegde documentatie vergezeld te gaan van een vertaling in de of in een van de officiële talen van de betrokken Lid-Staat.

3. Wanneer de verzoeker de indeling van een goed wenst te verkrijgen in een van de nomenclaturen waarnaar in artikel 1, lid 2, onder a), tweede streepje, wordt verwezen, moet de desbetreffende nomenclatuur uitdrukkelijk in zijn verzoek om een bindende inlichting zijn vermeld.

Artikel 6

Wanneer de douaneautoriteit aan wie het verzoek om een bindende tariefinlichting is gericht, van oordeel is dat dit verzoek niet alle nodige gegevens bevat om haar in staat te stellen een uitspraak over dit verzoek te kunnen doen, nodigt zij de verzoeker uit haar de ontbrekende gegevens te verschaffen onder vermelding dat zijn verzoek in de huidige vorm niet in aanmerking kan worden genomen.

Artikel 7

Onverminderd de in de Lid-Staten geldende voorschriften inzake de bescherming van gegevens worden inlichtingen die als vertrouwelijke informatie zijn verstrekt, door de douaneautoriteiten niet verspreid zonder de uitdrukkelijke toestemming van de persoon of de autoriteit die de betreffende inlichtingen heeft verstrekt, behalve wanneer genoemde douaneautoriteiten overeenkomstig de bestaande voorschriften of in het kader van gerechtelijke procedures daartoe gemachtigd zijn.

Artikel 8

Van de bindende tariefinlichting moet zo spoedig mogelijk schriftelijk kennis worden gegeven aan de verzoeker. Zij moet met name de volgende aanwijzingen bevatten:

- de referenties van het verzoek om een inlichting;
- een nauwkeurige omschrijving van het betrokken goed, ten einde dit met zekerheid te kunnen identificeren bij het vervullen van de douaneformaliteiten;

- c) indien dit noodzakelijk is om de indeling van het goed in de douanenomenclatuur mogelijk te maken, de vermelding van het gehalte van dat goed aan bepaalde elementen, alsmede van de analysemethode op basis waarvan de inlichting wordt gegeven;

- d) de indeling van het goed in de douanenomenclatuur;

- e) naam en adres van de persoon die bevoegd is om op de inlichting een beroep te doen, hierna „rechthebbende” te noemen;

- f) de datum waarop de inlichting is verstrekt;

- g) indien de bevoegde autoriteit dat wenselijk acht, de motivering voor de indeling van het goed.

Artikel 9

1. Een kopie van de kennisgeving van de bindende tariefinlichting aan de verzoeker wordt aan de Commissie toegezonden op de overeenkomstig artikel 17, lid 2, vastgestelde wijze.

2. Op verzoek zal de Commissie de Lid-Staat inlichten omtrent de ontvangen kennisgevingen met betrekking tot de omschreven goederen of groep goederen.

TITEL III

Juridische draagwijdte van bindende tariefinlichtingen

Artikel 10

1. Op de bindende tariefinlichting kan slechts door de rechthebbende een beroep worden gedaan, behoudens Verordening (EEG) nr. 3632/85 van de Raad van 12 december 1985 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder een persoon een douaneaangifte kan doen⁽¹⁾.

2. De Lid-Staten kunnen eisen dat de rechthebbende, wanneer hij de douaneformaliteiten afwikkelt, aan de douaneautoriteit meedeelt dat hij in het bezit is van een bindende tariefinlichting voor de goederen die worden ingeklaard.

3. De rechthebbende met betrekking tot een bindende tariefinlichting kan voor een bepaald goed hierop slechts een beroep doen, indien ten genoegen van de douanedienst is vastgesteld dat er in alle opzichten overeenstemming bestaat tussen dit goed en het goed dat in de aangeboden inlichting is omschreven.

Op het ogenblik van de inkleding kan de douanedienst elke controle of elk onderzoek die hij nuttig acht, verrichten om zich ervan te vergewissen dat de aangeboden goederen daadwerkelijk overeenstemmen met die waarvoor de inlichting is verstrekt.

Artikel 11

1. De bindende tariefinlichting bindt de bevoegde autoriteiten slechts ten aanzien van de indeling van een goed in de douanenomenclatuur.

⁽¹⁾ PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 1.

2. De bindende tariefinlichting bindt de administratie slechts ten aanzien van de goederen waarvoor de douaneformaliteiten worden vervuld na de datum van de verstrekking ervan door de douaneautoriteit.

3. De bindende tariefinlichting wordt nietig verklaard indien wordt vastgesteld dat zij is verstrekt op de grondslag van onjuiste of onvolledige gegevens.

Artikel 12

Onverminderd het bepaalde in de artikelen 13 en 14 kan op de bindende tariefinlichting geen beroep meer worden gedaan na het verstrijken van een periode van zes jaar, te rekenen vanaf de datum van het verstrekken ervan.

Artikel 13

Wanneer ten gevolge van het vaststellen van

- een verordening tot wijziging van de douanenomenclatuur,
- of van een verordening houdende vaststelling of wijziging van de indeling van goederen in de douanenomenclatuur,

een vroeger verstrekte bindende tariefinlichting niet in overeenstemming is met het aldus vastgestelde Gemeenschapsrecht, houdt die inlichting op geldig te zijn vanaf het ogenblik waarop de betrokken verordening van toepassing wordt.

Wanneer in een verordening als bedoeld in de eerste alinea, tweede streepje, zulks met zoveel woorden wordt bepaald, kan de rechthebbende, indien hij een overeenkomst als bedoeld in artikel 14, lid 3, onder a) of b), heeft gesloten, op een bindende tariefinlichting evenwel een beroep blijven doen gedurende de bij die verordening vastgestelde periode.

Artikel 14

1. Buiten de in artikel 13 bedoelde gevallen is een bindende tariefinlichting ook niet meer geldig wanneer zij niet langer verenigbaar is met de interpretatie van de douanenomenclatuur zoals deze voortvloeit uit :

- a) de vaststelling van een van de volgende communautaire tariefmaatregelen :
 - wijziging in de toelichtingen op de gecombineerde nomenclatuur ;
 - vaststelling van een communautaire tarifiering ;
 - in het Comité Nomenclatuur bereikte overeenstemming over de indeling van een goed, die is opgenomen in het verslag van de vergadering waarin deze tot stand is gekomen ;
- b) ofwel de volgende internationale tariefmaatregelen :
 - wijziging in de toelichting op de nomenclatuur van het geharmoniseerd systeem ;

— indelingsadvies van de Internationale Douaneraad ;

c) ofwel een arrest van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen.

2. Onverminderd het bepaalde in lid 3 is de datum waarop een bindende tariefinlichting krachtens lid 1 niet meer geldig is, die van de bekendmaking in deel C van het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van de in lid 1, onder a) en c), bedoelde maatregelen of arresten, dan wel van een mededeling van de Commissie betreffende de in lid 1, onder b), bedoelde maatregelen.

3. Wanneer het goederen betreft waarvoor een in- of uitvoercertificaat of een voorfixatiecertificaat is overgelegd bij het vervullen van de douaneformaliteiten, kan op de bindende tariefinlichting die krachtens lid 1 niet langer geldig is, door de rechthebbende nog een beroep worden gedaan gedurende de periode tijdens welke genoemd certificaat geldig blijft.

In andere gevallen kan op de bindende tariefinlichting die krachtens lid 1 niet langer geldig is, door de rechthebbende nog een beroep worden gedaan gedurende een periode van zes maanden, te rekenen vanaf de datum van de in lid 2 bedoelde bekendmaking, wanneer ten genoegen van de douanedienst kan worden aangetoond dat hij, op de grondslag van de bindende tariefinlichting die hem was verstrekt en vóór de datum waarop de betrokken tariefmaatregel werd vastgesteld :

- a) indien op de inlichting een beroep wordt gedaan bij de invoer :
 - ofwel een vaste en definitieve overeenkomst voor de aankoop van het betrokken goed van een in een derde land gevestigde leverancier heeft gesloten,
 - ofwel een vaste en definitieve overeenkomst voor de verkoop van het betrokken goed, als zodanig of na verwerking, aan een in de Gemeenschap gevestigde afnemer heeft gesloten ;
- b) indien op de inlichting een beroep wordt gedaan bij de uitvoer :
 - ofwel een vaste en definitieve overeenkomst voor de verkoop van het betrokken goed aan een in een derde land gevestigde afnemer heeft gesloten,
 - ofwel een vaste en definitieve overeenkomst voor de aankoop van het betrokken goed bij een in de Gemeenschap gevestigde leverancier heeft gesloten.

4. De toepassing onder de in lid 3 genoemde voorwaarden van de indeling die in de bindende tariefinlichting is aangegeven, geldt slechts ten aanzien van :

- de bepaling van de rechten bij invoer of bij uitvoer,
- de berekening van de restituties bij uitvoer en van alle andere bedragen die bij invoer of uitvoer in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid worden toegekend,
- het gebruik van in- of uitvoervergunningen, of van voorfixatiecertificaten die worden overgelegd bij het vervullen van de formaliteiten met het oog op de aanvaarding van de douaneaangifte voor de betrokken goederen voor zover deze vergunningen of certificaten zijn afgegeven op de grondslag van die inlichting.

5. In uitzonderlijke gevallen, waarin de goede werking van de in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid vastgestelde regelingen in gevaar kan komen, kan volgens de procedure van artikel 38 van Verordening nr. 136/66/EEG ⁽¹⁾ en van de overeenkomstige artikelen in andere verordeningen houdende een gemeenschappelijke ordening der markten, besloten worden om af te wijken van het bepaalde in artikel 3.

Artikel 15

Onmiddellijk na de vaststelling van een van de in artikel 13 of artikel 14, lid 1, onder a), b) en c), genoemde tariefmaatregelen nemen de administraties van de Lid-Staten alle maatregelen die nodig zijn om te bewerkstelligen dat de douaneautoriteiten nog slechts bindende tariefinlichtingen verstrekken die in overeenstemming zijn met genoemde maatregel.

Het bepaalde in de eerste alinea is zelfs van toepassing wanneer een bepaalde datum is vastgesteld voor het van kracht worden van de desbetreffende tariefmaatregel.

Artikel 16

Wanneer de douaneautoriteit een bindende tariefinlichting wijzigt om een andere reden dan die genoemd in artikel 13 en artikel 14, lid 1, is de oorspronkelijk verstrekte inlichting niet meer geldig vanaf de datum waarop van deze wijziging aan de rechthebbende kennis is gegeven.

Het bepaalde in artikel 14, leden 3 tot en met 5, is echter eveneens van toepassing.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 20 juni 1990.

TITEL IV

Slotbepalingen

Artikel 17

1. Het Comité Nomenclatuur, ingesteld bij artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2658/87, kan elke aangelegenheid met betrekking tot de toepassing van deze verordening onderzoeken die door zijn voorzitter op diens initiatief of op verzoek van een Lid-Staat aan de orde wordt gesteld.

2. De bepalingen die zijn vereist voor de toepassing van deze verordening worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 2658/87.

Artikel 18

De bindende tariefinlichtingen die vóór 1 januari 1991 op nationaal vlak zijn verstrekt, blijven geldig. Indien nodig worden sommige van deze inlichtingen onder de in artikel 7 gestelde voorwaarden aan de Commissie medegedeeld.

Op nationaal vlak verstrekte bindende tariefinlichtingen waarvan de geldigheid de datum van 1 januari 1991 met meer dan zes jaar overschrijdt, vervallen echter vanaf het zevende jaar.

Artikel 19

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1991.

Voor de Raad

De Voorzitter

D. J. O'MALLEY

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

VERORDENING (EEG) Nr. 1716/90 VAN DE RAAD

van 20 juni 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1031/88 betreffende de vaststelling van de personen die gehouden zijn tot betaling van een douaneschuld

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100 A,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

In samenwerking met het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2144/87 van de Raad van 13 juli 1987 inzake de douaneschuld ⁽⁴⁾, zoals gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4108/88 ⁽⁵⁾, voorziet in een nieuw geval waarin een douaneschuld bij invoer ontstaat wanneer aan rechten bij invoer onderworpen goederen in een vrije zone of in een vrij entrepot op een andere wijze worden verbruikt of gebruikt dan bij de geldende regeling is voorgeschreven;

Overwegende dat, om rekening te houden met dit nieuwe geval, Verordening (EEG) nr. 1031/88 ⁽⁶⁾ dient te worden aangevuld; dat moet worden vastgesteld dat in dit geval hoofdelijk tot betaling van de douaneschuld zijn gehouden, niet alleen de personen die de betrokken goederen op een andere wijze hebben verbruikt of gebruikt dan bij de geldende regeling is voorgeschreven, maar tevens alle andere personen die, volgens de in de Lid-Staten geldende bepalingen, verantwoordelijk zijn voor dit verbruik of gebruik;

Overwegende dat, wanneer de douaneautoriteiten ingeval goederen verdwijnen, van oordeel zijn dat deze in de vrije zone of het vrij entrepot zijn verbruikt of gebruikt, tot betaling van de douaneschuld gehouden dient te zijn, de laatste persoon die, voor zover deze autoriteiten bekend, in het bezit was van genoemde goederen, en zulks voor zover geen van de in de vorige overweging bedoelde personen bekend is; dat het in dit geval verder van belang is dat wordt bepaald dat eveneens hoofdelijk gehouden is tot betaling van de douaneschuld, elke andere persoon die, volgens de in de Lid-Staten geldende bepalingen, ervoor verantwoordelijk is dat de goederen worden aangemerkt als te zijn verbruikt of gebruikt in een vrije zone of een vrij entrepot,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Aan titel I van Verordening (EEG) nr. 1031/88 wordt het volgende artikel toegevoegd:

„Artikel 6 bis

1. Wanneer een douaneschuld krachtens artikel 2, lid 1, onder g), van Verordening (EEG) nr. 2144/87 is ontstaan, geldt als persoon die gehouden is tot betaling van deze schuld, degene die goederen in een vrije zone of in een vrij entrepot heeft verbruikt of gebruikt op een andere wijze dan bij de geldende regeling is voorgeschreven.

Zijn tevens hoofdelijk gehouden tot betaling van deze douaneschuld, alle andere personen die, volgens de in de Lid-Staten geldende bepalingen, verantwoordelijk zijn voor dit onregelmatig verbruik of gebruik.

2. Wanneer ingeval goederen verdwijnen, de douaneautoriteiten van oordeel zijn dat deze in de vrije zone of het vrij entrepot zijn verbruikt of gebruikt en het niet mogelijk is lid 1 toe te passen, is gehouden tot betaling van de douaneschuld de laatste persoon die, voor zover deze autoriteiten bekend, in het bezit was van genoemde goederen.

Is eveneens hoofdelijk gehouden tot betaling van deze douaneschuld, elke andere persoon die, volgens de in de Lid-Staten geldende bepalingen, ervoor verantwoordelijk is dat de goederen worden aangemerkt als te zijn verbruikt of gebruikt in een vrije handelszone of een vrij entrepot.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van de datum waarop Verordening (EEG) nr. 2504/88 van de Raad van 25 juli 1988 betreffende de vrije zones en de vrije entrepots ⁽⁷⁾ van toepassing wordt.

⁽¹⁾ PB nr. C 142 van 8. 6. 1989, blz. 5.

⁽²⁾ PB nr. C 323 van 27. 12. 1989, blz. 59, en PB nr. C 96 van 17. 4. 1990, blz. 81.

⁽³⁾ PB nr. C 298 van 27. 11. 1989, blz. 25.

⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 22. 7. 1987, blz. 15.

⁽⁵⁾ PB nr. L 361 van 29. 12. 1988, blz. 2.

⁽⁶⁾ PB nr. L 102 van 21. 4. 1988, blz. 5.

⁽⁷⁾ PB nr. L 225 van 15. 8. 1988, blz. 8.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 20 juni 1990.

Voor de Raad

De Voorzitter

D. J. O'MALLEY

VERORDENING (EEG) Nr. 1717/90 VAN DE COMMISSIE

van 25 juni 1990

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90 ⁽²⁾, inzonderheid
op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van
11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁴⁾,
inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en
griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 754/90 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verorde-
ningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is
toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 22 juni
1990 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor
wordt toegepast op alle elementen voor de berekening
van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardig-
heidscoëfficiënten ;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 754/90 neergelegde regelen op de aanbod-
prijzen en noteringen van heden die de Commissie
bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende
heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verorde-
ning,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te
innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 juni 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 83 van 30. 3. 1990, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 juni 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	39,80	132,91 ^(?) ^(?)
0712 90 19	39,80	132,91 ^(?) ^(?)
1001 10 10	49,77	192,06 ⁽¹⁾ ^(?)
1001 10 90	49,77	192,06 ⁽¹⁾ ^(?)
1001 90 91	40,78	154,52
1001 90 99	40,78	154,52
1002 00 00	65,46	136,37 ^(?)
1003 00 10	56,71	131,90
1003 00 90	56,71	131,90
1004 00 10	48,11	123,39
1004 00 90	48,11	123,39
1005 10 90	39,80	132,91 ^(?) ^(?)
1005 90 00	39,80	132,91 ^(?) ^(?)
1007 00 90	56,71	145,10 ^(?)
1008 10 00	56,71	38,98
1008 20 00	56,71	106,93 ^(?)
1008 30 00	56,71	7,05 ^(?)
1008 90 10	^(?)	^(?)
1008 90 90	56,71	7,05
1101 00 00	71,56	230,79
1102 10 00	106,11	206,12
1103 11 10	91,98	313,39
1103 11 90	75,71	247,67

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap toegepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22).

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 1718/90 VAN DE COMMISSIE**van 25 juni 1990****tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90 ⁽²⁾, en inzonder-
heid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van
11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de
wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk
landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁴⁾, inzon-
derheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor
granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1916/89 van de
Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien
hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is
toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 22 juni
1990 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de
momenteel geldende heffingen worden toegevoegd,
moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de
bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen
worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout
uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG)
nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.
2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen
worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout
uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening
(EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 juni 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 juni 1990 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

GN-code	(in ecu / ton)			
	Lopend 6	1 ^e term. 7	2 ^e term. 8	3 ^e term. 9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	2,23	2,23	2,23
1001 10 90	0	2,23	2,23	2,23
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Mout

GN-code	(in ecu / ton)				
	Lopend 6	1 ^e term. 7	2 ^e term. 8	3 ^e term. 9	4 ^e term. 10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 1719/90 VAN DE COMMISSIE

van 21 juni 1990

houdende wijziging van de lijst in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3699/89 tot vaststelling van de voor 1990 geldende lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap op tong mogen vissen met boomkorren waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3094/86 van de Raad van 7 oktober 1986 houdende technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4056/89 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3699/89 van de Commissie van 11 december 1989 tot vaststelling van de voor 1990 geldende lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap op tong mogen vissen met boomkorren waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1101/90 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 2,

Overwegende dat de autoriteiten van Duitsland hebben verzocht in de lijst die als bijlage is gehecht aan Verordening (EEG) nr. 3699/89 één vaartuig te vervangen dat niet langer voldoet aan de in artikel 1, lid 2, van genoemde

verordening vastgestelde voorwaarden; dat de nationale autoriteiten alle vereiste gegevens hebben verstrekt voor dit verzoek op grond van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3699/89; dat uit deze gegevens blijkt dat het verzoek aan bovengenoemd artikel voldoet en dat het betrokken vaartuig derhalve in de lijst moet worden vervangen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3699/89 wordt gewijzigd zoals aangegeven in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 juni 1990.

Voor de Commissie

Manuel MARÍN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 288 van 11. 10. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 389 van 30. 12. 1989, blz. 75.

⁽³⁾ PB nr. L 362 van 12. 12. 1989, blz. 19.

⁽⁴⁾ PB nr. L 111 van 1. 5. 1990, blz. 40.

BIJLAGE

De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3699/89 wordt als volgt gewijzigd :

Te vervangen vaartuig :

Op de romp aangebrachte identificatieletters en -cijfers	Naam van het vaartuig	Roepletters	Haven van registratie	Motorvermogen (kW)
DUITSLAND DIT 4	Speculant		Ditzum	51

Vervangend vaartuig :

Op de romp aangebrachte identificatieletters en -cijfers	Naam van het vaartuig	Roepletters	Haven van registratie	Motorvermogen (kW)
DUITSLAND BX 765	Damkerort	DEBT	Bremerhaven	221

VERORDENING (EEG) Nr. 1720/90 VAN DE COMMISSIE

van 21 juni 1990

houdende wijziging van de lijst in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3699/89 tot vaststelling van de voor 1990 geldende lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap op tong mogen vissen met boomkorren waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3094/86 van de Raad van 7 oktober 1986 houdende technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4056/89⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3699/89 van de Commissie van 11 december 1989 tot vaststelling van de voor 1990 geldende lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap op tong mogen vissen met boomkorren waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1719/90⁽⁴⁾, en met name op artikel 2,

Overwegende dat de autoriteiten van Duitsland hebben verzocht in de lijst die als bijlage is gehecht aan Verordening (EEG) nr. 3699/89 twee vaartuigen te schrappen die niet langer voldoen aan de in artikel 1, lid 2, van genoemde verordening vastgestelde voorwaarden; dat de

nationale autoriteiten alle vereiste gegevens hebben verstrekt voor dit verzoek op grond van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3699/89; dat uit deze gegevens blijkt dat het verzoek aan bovengenoemd artikel voldoet en dat de betrokken vaartuigen derhalve uit de lijst moeten worden geschrapt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in de bijlage bij deze verordening vermelde vaartuigen worden uit de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3699/89 geschrapt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de tiende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 juni 1990.

Voor de Commissie

Manuel MARÍN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 288 van 11. 10. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 389 van 30. 12. 1989, blz. 75.

⁽³⁾ PB nr. L 362 van 12. 12. 1989, blz. 19.

⁽⁴⁾ Zie bladzijde 12 van dit Publikatieblad.

BIJLAGE

Op de romp aangebrachte identificatieletters en -cijfers	Naam van het vaartuig	Roepletters	Haven van registratie	Motorvermogen (kW)
Duitsland				
— SU 9	Antares	DLXU	Husum	165
— SW 3	Rungholt	DLYA	Wyk/Föhr	182

VERORDENING (EEG) Nr. 1721/90 VAN DE COMMISSIE

van 21 juni 1990

houdende wijziging van de lijst in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 55/87 tot vaststelling van de lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap mogen vissen met de boomkor

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3094/86 van de Raad van 7 oktober 1986 houdende technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4056/89 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 55/87 van de Commissie van 30 december 1986 tot vaststelling van de lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap mogen vissen met de boomkor ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1694/90 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende dat de autoriteiten van Frankrijk hebben verzocht in de lijst die als bijlage is gehecht aan Verordening (EEG) nr. 55/87 één vaartuig te vervangen dat niet langer voldoet aan de in artikel 1, lid 2, van genoemde

verordening vastgestelde voorwaarden; dat de nationale autoriteiten alle vereiste gegevens hebben verstrekt voor dit verzoek op grond van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 55/87; dat uit deze gegevens blijkt dat het verzoek aan bovengenoemd artikel voldoet en dat het betrokken vaartuig derhalve in de lijst moet worden vervangen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 55/87 wordt gewijzigd zoals aangegeven in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 juni 1990.

Voor de Commissie

Manuel MARÍN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 288 van 11. 10. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 389 van 30. 12. 1989, blz. 75.

⁽³⁾ PB nr. L 8 van 10. 1. 1987, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 158 van 23. 6. 1990, blz. 9.

BIJLAGE

De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 55/87 wordt als volgt gewijzigd :

Te vervangen vaartuig :

Op de romp aangebrachte identificatieletters en -cijfers	Naam van het vaartuig	Roepletters	Haven van registratie	Motorvermogen (kW)
FRANKRIJK DK 275775 F	Cyclone	FP 8453	Dunkerque	213

Vervangend vaartuig :

Op de romp aangebrachte identificatieletters en -cijfers	Naam van het vaartuig	Roepletters	Haven van registratie	Motorvermogen (kW)
FRANKRIJK DK 779894 F	Manootche	FG 8312	Dunkerque	162

VERORDENING (EEG) Nr. 1722/90 VAN DE COMMISSIE

van 21 juni 1990

houdende wijziging van de lijst in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 55/87 tot vaststelling van de lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap mogen vissen met de boomkor

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3094/86 van de Raad van 7 oktober 1986 houdende technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4056/89⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 55/87 van de Commissie van 30 december 1986 tot vaststelling van de lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap mogen vissen met de boomkor⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1721/90⁽⁴⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende dat de autoriteiten van Duitsland hebben verzocht in de lijst die als bijlage is gehecht aan Verordening (EEG) nr. 55/87 twee vaartuigen te schrappen die niet langer voldoen aan de in artikel 1, lid 2, van genoemde verordening vastgestelde voorwaarden; dat de

nationale autoriteiten alle vereiste gegevens hebben verstrekt voor dit verzoek op grond van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 55/87; dat uit deze gegevens blijkt dat het verzoek aan bovengenoemd artikel voldoet en dat de betrokken vaartuigen derhalve uit de lijst moeten worden geschrapt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in de bijlage bij deze verordening vermelde vaartuigen worden uit de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 55/87 geschrapt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de tiende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 juni 1990.

Voor de Commissie

Manuel MARÍN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 288 van 11. 10. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 389 van 30. 12. 1989, blz. 75.

⁽³⁾ PB nr. L 8 van 10. 1. 1987, blz. 1.

⁽⁴⁾ Zie bladzijde 16 van dit Publikatieblad.

BIJLAGE

Op de romp aangebrachte identificatieletters en -cijfers	Naam van het vaartuig	Roepletters	Haven van registratie	Motorvermogen (kW)
DUITSLAND				
— SU 9	Antares	DLXU	Husum	165
— SW 3	Rungholt	DLYA	Wyk/Föhr	182

VERORDENING (EEG) Nr. 1723/90 VAN DE COMMISSIE

van 22 juni 1990

met betrekking tot de levering van verschillende partijen geraffineerde zonnebloemolie in het kader van de voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van
22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en
het beheer van de voedselhulp⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1750/89⁽²⁾, en met name op
artikel 6, lid 1, onder c),Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1420/87 van
de Raad van 21 mei 1987 tot vaststelling van de uitvoe-
ringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3972/86
betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de
voedselhulp⁽³⁾ is bepaald welke landen en organisaties
voor voedselhulp in aanmerking komen en de algemene
criteria zijn vastgesteld voor het vervoer van de voedsel-
hulp na het fob-stadium;Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal
besluiten met betrekking tot de verlening van voedsel-
hulp, aan bepaalde landen en begunstigde instellingen
500 ton geraffineerde zonnebloemolie heeft toegewezen;Overwegende dat deze goederen moeten worden geleverd
overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr.2200/87 van de Commissie van 8 juli 1987 tot vaststelling
van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling in
de Gemeenschap van produkten voor levering als
communautaire voedselhulp⁽⁴⁾; dat met name de
termijnen en de leveringsvoorwaarden alsmede de voor de
vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten te volgen
procedure moeten worden vastgesteld,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*In het kader van de communautaire voedselhulp wordt in
de Gemeenschap geraffineerde zonnebloemolie beschik-
baar gesteld voor levering aan de in de bijlagen vermelde
begunstigde met inachtneming van Verordening (EEG)
nr. 2200/87 en de in de bijlagen vermelde voorwaarden.
De levering wordt toegewezen via aanbesteding.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad*
van de Europese Gemeenschappen.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 172 van 21. 6. 1989, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 136 van 26. 5. 1987, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 204 van 25. 7. 1987, blz. 1.

BIJLAGE I

1. Maatregel nr. (1): 179/90
2. Programma : 1989
3. Begunstigde : Bolivia
4. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2): Ing. Enrique Vargas, Superintendente de AADAA, Calle Gen. Arteaga 130, CP 1437, Arica, Chili (tel. 527 80; telex 221043)
5. Plaats of land van bestemming : Bolivia
6. Beschikbaar te stellen produkt : geraffineerde zonnebloemolie
7. Kenmerken en kwaliteit van het produkt (3): zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt III.A.2
8. Totale hoeveelheid : 275 ton netto
9. Aantal partijen : 1
10. Verpakking en opschriften :
 - metalen blikken van 5 liter, 4 metalen blikken per kartonnen doos
 - ten aanzien van verpakking en bewaring gelden de voorschriften voor butteroil als bedoeld in punt I.3.3 van de mededeling van de Commissie in PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 7. Hermetische afsluiting onder stikstofdruk is echter niet vereist
 - op de metalen blikken en op de kartonnen dozen moet de volgende tekst worden aangebracht :
„ACCIÓN N° 179/90 / ACEITE DE GIRASOL / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A BOLIVIA / DISTRIBUCIÓN GRATUITA”
11. Wijze van beschikbaarstelling van het produkt : op de markt van de Gemeenschap
12. Leveringsconditie : franco bestemming
13. Laadhaven : —
14. Door de begunstigde opgegeven loshaven : —
15. Loshaven : Arica
16. Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven : (6)
17. Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven : 4 — 11. 8. 1990
18. Uiterste termijn voor de levering : 30. 9. 1990
19. Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten (4): inschrijving
20. Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes : 10. 7. 1990 om 12.00 uur; de offertes worden geacht geldig te blijven tot 11. 7. 1990 om 24.00 uur
21. Bij tweede inschrijving :
 - a) uiterste termijn voor de indiening van de offertes : 17. 7. 1990 om 12.00 uur; de offertes worden geacht geldig te blijven tot 18. 7. 1990 om 24.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven : 14 — 21. 8. 1990
 - c) uiterste termijn voor de levering : 10. 10. 1990
22. Bedrag van de inschrijvingszekerheid : 15 ecu/ton
23. Bedrag van de leveringszekerheid : 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. Adres voor de inzending van de offertes (5): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B of 25670 B)
25. Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie : —

BIJLAGE II

1. **Maatregel nr. (1):** 180/90
2. **Programma:** 1989
3. **Begunstigde:** Bolivia
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2):** Ing. Enrique Vargas, Superintendente de AADAA, Calle Gen. Arteaga 130, CP 1437, Arica, Chili (tel. 527 80; telex 221043)
5. **Plaats of land van bestemming:** Bolivia
6. **Beschikbaar te stellen produkt:** geraffineerde zonnebloemolie
7. **Kenmerken en kwaliteit van het produkt (3):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt III.A.2
8. **Totale hoeveelheid:** 225 ton netto
9. **Aantal partijen:** 1
10. **Verpakking en opschriften:**
 - metalen blikken van 5 liter, 4 metalen blikken per kartonnen doos
 - ten aanzien van verpakking en bewaring gelden de voorschriften voor butteroil als bedoeld in punt I.3.3 van de mededeling van de Commissie in PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 7. Hermetische afsluiting onder stikstofdruk is echter niet vereist
 - op de metalen blikken en op de kartonnen dozen moet de volgende tekst worden aangebracht:
„ACCIÓN N° 180/90 / ACEITE DE GIRASOL / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A BOLIVIA / DISTRIBUCIÓN GRATUITA”
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie:** franco bestemming
13. **Laadhaven:** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven:** —
15. **Loshaven:** Arica
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven: (7)**
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven:** 4 — 11. 8. 1990
18. **Uiterste termijn voor de levering:** 30. 9. 1990
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten (4):** inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes:** 10. 7. 1990 om 12.00 uur; de offertes worden geacht geldig te blijven tot 11. 7. 1990 om 24.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving:**
 - a) uiterste termijn voor de indiening van de offertes: 17. 7. 1990 om 12.00 uur; de offertes worden geacht geldig te blijven tot 18. 7. 1990 om 24.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven: 14 — 21. 8. 1990
 - c) uiterste termijn voor de levering: 10. 10. 1990
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 15 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid:** 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. **Adres voor de inzending van de offertes (5):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B of 25670 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie:** —

Voetnoten

- (¹) Het nummer van de maatregel dient in iedere briefwisseling te worden aangehaald.
- (²) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund contact moet opnemen: Sr. Boselli, Delegación CEE, Calle Orinoco, Las Mercedes, Ap. 768076, Las Américas 1061A, Caracas, Venezuela (telex 27298 VC).
- (³) Degene aan wie is gegund bezorgt aan de begunstigde op diens verzoek een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren produkt de in de betrokken Lid-Staat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden.
- De inschrijver legt aan de begunstigde of aan zijn vertegenwoordiger bij de levering de volgende bescheiden over:
- plantengezondheidscertificaat,
 - bewijs van oorsprong.
- (⁴) Het bepaalde in artikel 7, lid 3, onder g), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 geldt niet voor de indiening van de offertes.
- (⁵) Ten einde de telex niet te overbelasten, wordt de inschrijvers verzocht om vóór de datum en het uur vastgesteld in punt 20 van deze bijlage het bewijs te leveren dat de in artikel 7, lid 4, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 bedoelde inschrijvingszekerheid is gesteld, zulks bij voorkeur
- hetzij door afgifte op het in punt 24 van deze bijlage genoemde bureau;
 - hetzij per telekopieerapparaat op een van de volgende nummers te Brussel:
 - 236 20 05
 - 235 01 32
 - 236 10 97
 - 235 01 30.
- (⁶) OFINAAL, Sr. A. Castro Canabria, Jefe Almacenes OFINAAL, Prolong. Cordero 223, San Jorge, La Paz, Bolivia (tel. 36 40 51).
- (⁷) OFINAAL, Sr. A. Arrazola, Jefe reg. OFINAAL, Barrio serv. nac. caminos 76, Oruro, Bolivia (tel. 40 191).
-

VERORDENING (EEG) Nr. 1724/90 VAN DE COMMISSIE

van 22 juni 1990

betreffende leveringen van granen als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van
22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en
het beheer van de voedselhulp⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1750/89⁽²⁾, en met name op
artikel 6, lid 1, onder c),

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1420/87 van
de Raad van 21 mei 1987 tot vaststelling van de uitvoe-
ringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3972/86
betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de
voedselhulp⁽³⁾ is bepaald welke landen en organisaties
voor voedselhulp in aanmerking komen en de algemene
criteria zijn vastgesteld voor het vervoer van de voedsel-
hulp na het fob-stadium;

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal
besluiten met betrekking tot de verlening van voedsel-
hulp, aan bepaalde landen en begunstigde instellingen
27 300 ton graan heeft toegewezen;

Overwegende dat deze goederen moeten worden geleverd
overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr.
2200/87 van de Commissie van 8 juli 1987 tot vaststelling

van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling in
de Gemeenschap van produkten voor levering als
communautaire voedselhulp⁽⁴⁾; dat met name de
termijnen en de leveringsvoorwaarden alsmede de voor de
vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten te volgen
procedure moeten worden vastgesteld,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

In het kader van de communautaire voedselhulp worden
in de Gemeenschap granen beschikbaar gesteld voor
levering aan de in de bijlage vermelde begunstigten met
inachtneming van Verordening (EEG) nr. 2200/87 en de
in de bijlage vermelde voorwaarden. De levering wordt
toegewezen via aanbesteding.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad
van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 172 van 21. 6. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 136 van 26. 5. 1987, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 204 van 25. 7. 1987, blz. 1.

BIJLAGE

PARTIJ A

1. **Maatregel nr. (1):** 919/89
2. **Programma:** 1989
3. **Begunstigde (2):** League of Red Cross and Red Crescent Societies, Logistic Service, PO Box 372, CH-1211 Genève 19 (telex 22555 LRCS CH; tel. 734 55 80; telefax 733 03 95)
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2):** Croissant Rouge Marocain, Palais Mokri-Takaddoum, BP 189, Rabat (tel. 508 98/514 95; telex Athilal 31940 M Rabat)
5. **Plaats of land van bestemming:** Marokko
6. **Beschikbaar te stellen produkt:** durum tarwe
7. **Kenmerken en kwaliteit van het produkt (3) (7):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt II.A.2
8. **Totale hoeveelheid:** 300 ton
9. **Aantal partijen:** 1
10. **Verpakking en opschriften (4):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt II.B.1.c), in 20-voet containers
Vermelding op de zakken, opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog:
„ACTION N° 919/89 / een rode halve maan, waarvan de punten naar rechts zijn gericht / FROMENT
DUR / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DE LA LIGUE
DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT ROUGE (LICROSS) / POUR DISTRI-
BUTION GRATUITE / CASABLANCA”
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie:** franco bestemming
13. **Laadhaven:** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven:** —
15. **Loshaven:** Casablanca
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven:** Entrepôt du Croissant Rouge, Skhirat
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven:** 1 — 15. 8. 1990
18. **Uiterste datum voor de levering:** 15. 9. 1990
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten:** inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes:** 10. 7. 1990 om 12.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving:**
 - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes: 24. 7. 1990 om 12.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven: 15 — 31. 8. 1990
 - c) uiterste datum voor de levering: 30. 9. 1990
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 5 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid:** 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. **Adres voor de inzending van de offertes (5):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B of 25670 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (6):** restitutie toepasselijk op 20. 6. 1990, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1466/90 van de Commissie (PB nr. L 140 van 1. 6. 1990, blz. 37)

PARTIJEN B en C

1. **Maatregel nr. (1):** 148/90 en 172/90
2. **Programma:** 1989
3. **Begunstigde (2):** Ligue des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge, service logistique, case postale 372, CH-1211 Genève 19 (tel. 734 55 80; telex 22555 LRCS CH; telefax 733 03 95)
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2):** Ethiopian Red Cross Society, Disaster Prevention Programme of the German Red Cross, PO Box 195, Addis Ababa (tel. 44 93 64 / 15 90 74; telex 21338 ERCS ET)
5. **Plaats of land van bestemming:** Ethiopië
6. **Beschikbaar te stellen produkt:** zachte tarwe
7. **Kenmerken en kwaliteit van de goederen (3) (7):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt II.A.1
8. **Totale hoeveelheid:** 7 000 ton
9. **Aantal partijen:** 2 (partij B: 5 000 ton; partij C: 2 000 ton)
10. **Verpakking en opschriften (4) (10):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt II.B.1.a)
Vermelding op de zakken (opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog):
 - Partij B:
„ACTION No 148/90 / WHEAT / (een rood kruis van 10 × 10 cm) / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE LEAGUE OF THE RED CROSS SOCIETIES (LICROSS) / FOR FREE DISTRIBUTION / ASSAB”
 - Partij C:
„ACTION No 172/90 / WHEAT / (een rood kruis van 10 × 10 cm) / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE LEAGUE OF THE RED CROSS SOCIETIES (LICROSS) / FOR FREE DISTRIBUTION / ASSAB”
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie:** franco loshaven, lossing inbegrepen
13. **Laadhaven:** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven:** —
15. **Loshaven:** Assab (9)
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven:** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven:** 1 — 15. 8. 1990
18. **Uiterste datum voor de levering:** 15. 9. 1990
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten:** inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes:** 10. 7. 1990 om 12.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving:**
 - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes: 24. 7. 1990 om 12.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven: 15 — 31. 8. 1990
 - c) uiterste datum voor de levering: 30. 9. 1990
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 5 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid:** 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. **Adres voor inzending van de offertes (5):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B of 25670 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (6):** restitutie toepasselijk op 20. 6. 1990, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1466/90 van de Commissie (PB nr. L 140 van 1. 6. 1990, blz. 37)

PARTIJEN D, E en F

1. **Maatregel nr. (1):** 470/89, 613/89 en 231/90
2. **Programma :** 1989 en 1990 (partij F)
3. **Begunstigde (*) :** M. M. Gaudé, UNHCR, CP 2500, CH-1211 Genève 2 Dépôt (tel. 739 84 80 ; telex 415740 HCR CH)
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) :** UNHCR Regional Liaison Representative for Africa, PO Box 1076, Addis Ababa, Ground Floor EEC Building Higher 18 Kebele 26 / House No 519/001 (tel. 00251/1/51 39 98/55 ; telex 21431 UNHCR ; telefax 51 01 14)
5. **Plaats of land van bestemming :** Ethiopië
6. **Beschikbaar te stellen produkt :** zachte tarwe
7. **Kenmerken en kwaliteit van de goederen (3) (7) :** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt II.A.1
8. **Totale hoeveelheid :** 15 000 ton
9. **Aantal partijen :** 3 (partij D : 6 000 ton ; partij E : 4 000 ton ; partij F : 5 000 ton)
10. **Verpakking en opschriften (4) (10) :** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt II.B.1.a)
 Vermelding op de zakken (opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog) :
 — Partij D :
 „ACTION No 470/89 / COMMON WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / UNHCR PROGRAMME FOR REFUGEES IN ETHIOPIA”
 — Partij E :
 „ACTION No 613/89 / COMMON WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / UNHCR PROGRAMME FOR REFUGEES IN ETHIOPIA”
 — Partij F :
 „ACTION No 231/90 / COMMON WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / UNHCR PROGRAMME FOR REFUGEES IN ETHIOPIA”
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt :** op de markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie :** franco loshaven, lossing inbegrepen
13. **Laadhaven :** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven :** —
15. **Loshaven :** Assab (*)
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven :** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven :** 1 — 15. 8. 1990
18. **Uiterste datum voor de levering :** 15. 9. 1990
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten :** inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes :** 10. 7. 1990 om 12.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving :**
 - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes : 24. 7. 1990 om 12.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven : 15 — 31. 8. 1990
 - c) uiterste datum voor de levering : 30. 9. 1990
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid :** 5 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid :** 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. **Adres voor inzending van de offertes (5) :** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B of 25670 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (6) :** restitutie toepasselijk op 20. 6. 1990, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1466/90 van de Commissie (PB nr. L 140 van 1. 6. 1990, blz. 37)

PARTIJ G

1. **Maatregel nr. (1):** 189/90
2. **Programma:** 1990
3. **Begunstigde (2):** M. M. Gaudé, UNHCR, CP 2500, CH-1211 Genève 2 Dépôt (tel. 739 84 80; telex 415740 HCR CH)
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2):** UNHCR Regional Liaison Representative for Africa, PO Box 1076, Addis Ababa, Ground Floor EEC Building Higher 18 Kebele 26 / House No 519/001 (tel. 00251/1/51 39 98/55; telex 21431 UNHCR; telefax 51 01 14)
5. **Plaats of land van bestemming:** Ethiopië
6. **Beschikbaar te stellen produkt:** zachte tarwe
7. **Kenmerken en kwaliteit van de goederen (3) (7):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt II.A.1
8. **Totale hoeveelheid:** 5 000 ton
9. **Aantal partijen:** 1
10. **Verpakking en opschriften (4):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt II.B.1.a)
Vermelding op de zakken (opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog):
„ACTION No 189/90 / COMMON WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / UNHCR PROGRAMME FOR REFUGEES IN ETHIOPIA”
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie:** franco loshaven, lossing inbegrepen
13. **Laadhaven:** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven:** —
15. **Loshaven:** Djibouti
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven:** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven:** 1 — 15. 8. 1990
18. **Uiterste datum voor de levering:** 15. 9. 1990
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten:** inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes:** 10. 7. 1990 om 12.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving:**
 - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes: 24. 7. 1990 om 12.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toekenning van de levering franco laadhaven: 15 — 31. 8. 1990
 - c) uiterste datum voor de levering: 30. 9. 1990
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 5 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid:** 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. **Adres voor inzending van de offertes (5):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B of 25670 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (6):** restitutie toepasselijk op 20. 6. 1990, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1466/90 van de Commissie (PB nr. L 140 van 1. 6. 1990, blz. 37)

Voetnoten

- (¹) Het nummer van de maatregel dient in iedere briefwisseling te worden aangehaald.
- (²) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund, contact moet opnemen: zie *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 227 van 7 september 1985, bladzijde 4.
- (³) Degene aan wie is gegund bezorgt aan de begunstigde een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren produkt de in de betrokken Lid-Staat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden.
- Op het radioactiviteitsattest moet het gehalte aan caesium 134 en 137 worden vermeld.
- (⁴) Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.
- (⁵) Ten einde de telex niet te overbelasten, wordt de inschrijvers verzocht om vóór de datum en het uur vastgesteld in punt 20 van deze bijlage het bewijs te leveren dat de in artikel 7, lid 4, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 bedoelde inschrijvingszekerheid is gesteld, zulks bij voorkeur
- hetzij door afgifte op het in punt 24 van deze bijlage genoemde bureau;
 - hetzij per telekopieerapparaat op een van de volgende nummers te Brussel:
 - 235 01 32
 - 236 10 97
 - 235 01 30
 - 236 20 05.
- (⁶) Verordening (EEG) nr. 2330/87 van de Commissie (PB nr. L 210 van 1. 8. 1987, blz. 56), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2226/89 (PB nr. L 214 van 25. 7. 1989, blz. 10), is van toepassing voor de restitutie bij uitvoer en, in voorkomend geval, de monetaire compenserende bedragen en de compenserende bedragen toetreding, de representatieve koers en de monetaire coëfficiënt. De datum bedoeld in artikel 2 van de genoemde verordening is die bedoeld in punt 25 van deze bijlage.
- (⁷) De inschrijver legt aan de begunstigde of aan zijn vertegenwoordiger bij de levering de volgende bescheiden over:
- plantengezondheidscertificaat,
 - bewijs van oorsprong,
 - bewijs van beroking (partijen A, B en C).
- (⁸) Degene aan wie is gegund neemt zo spoedig mogelijk contact op met de begunstigde om na te gaan welke documenten voor verzending zijn vereist.
- (⁹) Normaal gezien wordt het schip in Assab gelost. Een definitieve keuze ten gunste van Djibouti of Assab zal echter pas gemaakt worden, wanneer het schip de Ethiopische wateren binnenvaart.
- (¹⁰) Op te nemen in de chertepartij:
- „Deze leverantie betreft voedselhulp van de Europese Economische Gemeenschap. In het vrachtoon zijn geen kosten van coördinatie en toezicht begrepen. De gebruikelijke heffing van 1,5 US-dollar dient derhalve voor dit schip niet te worden geïnd.”.
-

VERORDENING (EEG) Nr. 1725/90 VAN DE COMMISSIE**van 25 juni 1990****houdende vaststelling van het bedrag van de bijdrage voor de verevening van de opslagkosten in de sector suiker voor het verkoopseizoen 1990/1991**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1069/89⁽²⁾, inzonderheid op artikel 8, lid 5,

Overwegende dat in artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 wordt bepaald dat de opslagkosten van suiker en van stropen forfaitair door de Lid-Staten worden terugbetaald;

Overwegende dat in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 1358/77 van de Raad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3042/78⁽⁴⁾, wordt bepaald dat het bedrag van de bijdrage voor de gemeenschappelijke suiker wordt berekend door de som van de verwachte vergoedingen te delen door de hoeveelheid suiker die naar verwachting gedurende het betrokken verkoopseizoen zal worden afgezet; dat bedoelde som van de verwachte vergoedingen eventueel verhoogd of verminderd moet worden met de overgeboekte bedragen uit voorafgaande verkoopseizoenen;

Overwegende dat in artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 wordt bepaald dat het maandelijks bedrag van de vergoeding tegelijk met de afgeleide interventieprijs door de Raad wordt vastgesteld; dat voor het verkoopseizoen 1990/1991 dit bedrag op 0,52 ecu per 100 kg witte suiker bij Verordening (EEG) nr. 1313/90 van de Raad⁽⁵⁾ werd vastgesteld;

Overwegende dat de voor de vergoeding van de opslagkosten voor een maand in aanmerking te nemen opgeslagen hoeveelheid volgens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1358/77 gelijk is aan het rekenkundig gemiddelde van de hoeveelheden die in voorraad zijn aan het begin en aan het einde van de betrokken maand; dat de

in iedere maand van het verkoopseizoen 1990/1991 in voorraad zijnde hoeveelheden gemeenschappelijke suiker kunnen worden geraamd aan de hand van de voorziene voorraden aan het begin van dat verkoopseizoen, de geraamde maandelijks productie en de hoeveelheden die tijdens dezelfde maand vermoedelijk zullen worden afgezet voor interne consumptie of uitgevoerd; dat de som van de gemiddelde maandvoorraden tijdens het verkoopseizoen 1990/1991 geschat kan worden op ongeveer 86 miljoen ton suiker, uitgedrukt in witte suiker; dat het totaal van de vergoedingen voor de gemeenschappelijke suiker derhalve op ongeveer 449 miljoen ecu kan worden geraamd voor het verkoopseizoen 1990/1991; dat het positieve saldo van de voorafgaande verkoopseizoenen op 137 miljoen ecu kan worden begroot; dat de regels voor de toepassing van het stelsel van verevening van de opslagkosten in de sector suiker bepalen dat de bijdrage wordt vastgesteld per 100 kg witte suiker; dat de hoeveelheid suiker uit de Gemeenschap die zal worden afgezet voor interne consumptie of voor de export, voor het verkoopseizoen 1990/1991, in witte suiker uitgedrukt, op ongeveer 12,5 miljoen ton kan worden geraamd; dat de bijdrage voor de gemeenschappelijke suiker derhalve 2,50 ecu per 100 kg witte suiker belooft;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 1990/1991 wordt het in artikel 8, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde bedrag van de bijdrage vastgesteld op 2,50 ecu per 100 kg witte suiker.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 156 van 25. 6. 1977, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB nr. L 361 van 23. 12. 1978, blz. 8.

⁽⁵⁾ PB nr. L 132 van 23. 5. 1990, blz. 3.

VERORDENING (EEG) Nr. 1726/90 VAN DE COMMISSIE

van 25 juni 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 859/89 betreffende de wijze van toepassing van de interventie maatregelen in de sector rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 571/89 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 6, lid 7,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 859/89 van de
Commissie van 29 maart 1989 betreffende de wijze van
toepassing van de interventie maatregelen in de sector
rundvlees ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1282/90 ⁽⁴⁾, de voorwaarden zijn vastgesteld waaraan de
aangekochte produkten moeten voldoen om de kwaliteit
ervan te waarborgen; dat ook moet worden voorge-
schreven dat zij moeten voldoen aan het bepaalde in
artikel 2 bis van Beschikking 90/200/EEG van de
Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking
90/261/EEG ⁽⁶⁾;

Overwegende dat in bijlage II bij Verordening (EEG) nr.
859/89 de lijst is opgenomen van produkten die in
aanmerking komen voor interventie; dat deze lijst,
wegens de zeer geringe vraag naar rundvlees in Groot-
Brittannië, moet worden aangepast door toevoeging van
produkten en kwaliteiten die een doeltreffendere
marktondersteuning in dat gebied van de Gemeenschap
mogelijk maken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 859/89 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 4 wordt aan lid 2 het volgende punt f) toege-
voegd:
„f) dat voldoet aan het bepaalde in artikel 2 bis, lid 1
of lid 2, van Beschikking 90/200/EEG.”.
2. In bijlage II wordt het deel „UNITED KINGDOM —
A. Great-Britain” vervangen door de bijlage bij deze
verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 juni 1990.

Zij is van toepassing met ingang van de tweede inschrij-
ving van juni.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 61 van 4. 3. 1989, blz. 43.

⁽³⁾ PB nr. L 91 van 4. 4. 1989, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB nr. L 126 van 16. 5. 1990, blz. 31.

⁽⁵⁾ PB nr. L 105 van 25. 4. 1990, blz. 24.

⁽⁶⁾ PB nr. L 146 van 9. 6. 1990, blz. 29.

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO*

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

Carcases, half-carcases :

- Category C class U3
 - Category C class U4
 - Category C class R3
 - Category C class R4
 - Category C class O3
-

VERORDENING (EEG) Nr. 1727/90 VAN DE COMMISSIE

van 25 juni 1990

houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van tomaten van oorsprong uit Portugal

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1193/90⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijs van een uit een derde land ingevoerd produkt zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen handhaaft op een peil dat ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijs ligt, behoudens uitzonderlijke gevallen, een compenserende heffing voor de betrokken herkomst wordt ingesteld; dat deze heffing gelijk moet zijn aan het verschil tussen de referentieprijs en het rekenkundig gemiddelde van beide laatste invoerprijzen welke voor deze herkomst bekend zijn;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 830/90 van de Commissie van 30 maart 1990 tot vaststelling van de referentieprijzen voor tomaten voor het verkoopseizoen 1990⁽³⁾ de referentieprijs voor dit produkt van kwaliteitsklasse I werd vastgesteld op 99,96 ecu per 100 kg netto voor de maand juni 1990; dat deze prijs is aangepast bij Verordening (EEG) nr. 1484/90 van de Commissie⁽⁴⁾;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of aan het gemiddelde van de laagste representatieve prijzen, genoteerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van de betrokken herkomst die op alle representatieve markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen worden vermindert met de in artikel 24, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten en heffingen; dat het begrip representatieve prijzen is omschreven in artikel 24, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2118/74⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85⁽⁶⁾, de in aanmerking te nemen prijzen moeten worden geconstateerd op de representatieve markten of, in bepaalde omstandigheden, op andere markten; dat deze prijzen eventueel dienen te worden vermenigvuldigd met de in artikel 1, lid 2, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 830/90 vastgestelde coëfficiënt;

Overwegende dat voor tomaten van oorsprong uit Portugal de aldus berekende invoerprijs zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen gehandhaafd heeft op een peil dat ten minste 0,6 ecu beneden de referentieprijs ligt; dat derhalve een compenserende heffing ingesteld moet worden voor dit produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de regeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening van de invoerprijs:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁸⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat krachtens artikel 272, lid 1, van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal⁽⁹⁾ gedurende de eerste etappe van de overgangperiode in het handelsverkeer tussen een nieuwe Lid-Staat en de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985 de regeling geldt die vóór de toetreding van toepassing was;

Overwegende dat krachtens artikel 316 de uit de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voortvloeiende compenserende heffingen met 8 % worden verlaagd in het vijfde jaar volgende op de datum van toetreding,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt op de invoer van tomaten (GN-code 0702 00) van oorsprong uit Portugal een compenserende heffing toegepast waarvan het bedrag is vastgesteld op 3,70 ecu per 100 kg netto.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 juni 1990.

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 43.

⁽³⁾ PB nr. L 86 van 31. 3. 1990, blz. 22.

⁽⁴⁾ PB nr. L 140 van 1. 6. 1990, blz. 90.

⁽⁵⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.

⁽⁶⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 9.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 1728/90 VAN DE COMMISSIE

van 25 juni 1990

tot vaststelling van de specifieke heffingen op rundvlees uit Portugal

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,
inzonderheid op artikel 272,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 571/89⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 10, lid 1, artikel 11, lid 1, en artikel 12, lid 8,

Overwegende dat krachtens artikel 272, leden 1 en 2, van
de Toetredingsakte de Gemeenschap in haar
samenstelling van 31 december 1985 gedurende de eerste
etappe bij invoer van bepaalde produkten uit Portugal de
regeling toepast die vóór de toetreding gold, met inacht-
neming van de prijsaanpassing in die eerste etappe; dat
derhalve de betrokken heffingen moeten worden vastge-
steld;

Overwegende dat de door de Raad vastgestelde oriëntatie-
prijs wordt verlaagd bij Verordening (EEG) nr. 1252/90
van de Commissie van 11 mei 1990 houdende bepaling
van de prijzen en bedragen in de sector rundvlees die
door de Raad in ecu zijn vastgesteld en als gevolg van de
monetaire herschikking van 5 januari 1990 worden
verlaagd⁽³⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 588/86 van
de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1367/90⁽⁵⁾, de bepalingen zijn vastgesteld voor
de toepassing van de specifieke heffingen die in het
handelsverkeer van rundvlees ten aanzien van Portugal
gelden;

Overwegende dat de toepassing van de gezamenlijke
bepalingen van Verordening (EEG) nr. 588/86 leidt tot de
vaststelling van de specifieke invoerheffingen voor
rundvlees zoals in de bijlage bij deze verordening aange-
geven is,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De specifieke heffingen bij invoer uit Portugal in de
Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december
1985 worden in de bijlage bij deze verordening vastge-
steld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 61 van 4. 3. 1989, blz. 43.

⁽³⁾ PB nr. L 121 van 12. 5. 1990, blz. 30.

⁽⁴⁾ PB nr. L 57 van 1. 3. 1986, blz. 45.

⁽⁵⁾ PB nr. L 131 van 23. 5. 1990, blz. 16.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 juni 1990 tot vaststelling van de specifieke heffingen
op rundvlees uit Portugal

GN-code	(in ecu/100 kg)
	Bedrag van de specifieke heffingen
0102 90 10	13,86
0102 90 31	13,86
0102 90 33	13,86
0102 90 35	13,86
0102 90 37	13,86
0201 10 10	26,16
0201 10 90	26,16
0201 20 21	26,16
0201 20 29	26,16
0201 20 31	20,93
0201 20 39	20,93
0201 20 51	31,39
0201 20 59	31,39
0201 20 90	39,24
0201 30 00	45,00
0202 10 00	23,54
0202 20 10	23,54
0202 20 30	18,84
0202 20 50	29,30
0202 20 90	35,32
0202 30 10	29,30
0202 30 50	29,30
0202 30 90	40,55
0206 10 95	45,00
0206 29 91	40,55
0210 20 10	39,24
0210 20 90	45,00
0210 90 41	45,00
0210 90 90	45,00
1602 50 10	45,00
1602 90 61	45,00

VERORDENING (EEG) Nr. 1729/90 VAN DE COMMISSIE

van 25 juni 1990

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1069/89⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 16, lid 8,Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1920/89 van de
Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1714/90⁽⁴⁾;Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1920/89 neergelegde regelen en bepalingen op
de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-
komstig de bijlage van deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 26 juni 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
⁽²⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 13.
⁽⁴⁾ PB nr. L 158 van 23. 6. 1990, blz. 54.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 juni 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing
1701 11 10	33,70 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,70 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,70 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,70 ⁽¹⁾
1701 91 00	37,18
1701 99 10	37,18
1701 99 90	37,18 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42).

⁽²⁾ Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

AANBEVELING VAN DE COMMISSIE

van 22 mei 1990

betreffende de goedkeuring van een Europese lijst van beroepsziekten

(90/326/EEG)

De Commissie beveelt krachtens de bepalingen van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid artikel 155, en onverminderd de gunstiger nationale wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen, de Lid-Staten aan om :

1. zo spoedig mogelijk in hun wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen met betrekking tot de wetenschappelijk erkende beroepsziekten die voor schadeloosstelling in aanmerking kunnen komen en waarvoor preventieve maatregelen moeten worden getroffen, de in bijlage I vervatte Europese lijst van beroepsziekten op te nemen ;
2. zich ervoor in te zetten in hun wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen een recht op schadeloosstelling uit hoofde van de beroepsziekten op te nemen van de werknemer die aan een niet in bijlage I voorkomende aandoening waarvan de oorsprong en de beroepsaard kunnen worden vastgesteld, lijdt, vooral indien deze aandoening in bijlage II voorkomt ;
3. de aangifte van alle gevallen van aandoeningen ten gevolge van beroepsuitoefening zoveel mogelijk aan te moedigen en hun statistieken van beroepsziekten geleidelijk met de lijst in bijlage I verenigbaar te maken ;
4. — de verschillende maatregelen ter preventie van de in de Europese lijst vermelde ziekten te ontwikkelen en te verbeteren, daarbij zo nodig een beroep doende op de Commissie om van de door de Lid-Staten verworven ervaringen kennis te verkrijgen ;
— gebruik te maken van de Europese lijst als basisdocument betreffende de preventie van beroepsziekten en bepaalde arbeidsongevallen ;
5. — notities inzake de op hun nationale lijst voorkomende beroepsziekten te verspreiden, daarbij met name rekening houdend met de notities met medische informatie over de beroepsziekten die op de door de Commissie opgestelde Europese lijst voorkomen ;
— met name te dien einde alle nuttige informatie te verstrekken over de in hun nationale wetgeving erkende ziekten of agentia wanneer zulks door een andere Lid-Staat langs de Commissie om wordt gevraagd en aan de Commissie statistische en epidemiologische informatie betreffende de incidentie van beroepsziekten toe te zenden ;
6. ervoor te zorgen dat het personeel dat met de uitvoering van de uit deze aanbeveling voortvloeiende nationale bepalingen is belast, een adequate opleiding ontvangt ;
7. — een stelsel voor informatie- en/of gegevensvergaring betreffende de epidemiologie van de in bijlage II beschreven ziekten of andere ziekten met de aard van beroepsziekten op te zetten ;
— het onderzoek te bevorderen op het gebied van aandoeningen ten gevolge van beroepsuitoefening, met name wat de in bijlage II beschreven aandoeningen betreft.

Deze aanbeveling is niet van toepassing op ziekten waarvan niet wordt erkend dat zij het gevolg zijn van beroepsuitoefening.

De Lid-Staten leggen zelf, aan de hand van de aldaar geldende wetgeving of nationale praktijken, de criteria voor erkenning van iedere beroepsziekte vast.

De Commissie verzoekt de Lid-Staten haar binnen een termijn van drie jaar in te lichten omtrent de maatregelen die zijn of zullen worden genomen om aan deze aanbeveling gevolg te geven. De Commissie onderzoekt daarop de stand van de toepassing van deze aanbevelingen in de onderscheiden Lid-Staten, ten einde te bepalen of een dwingend voorschrift van wetgevende aard moet worden voorgesteld.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1990.

Voor de Commissie

Vasso PAPANDREOU

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

EUROPESE LIJST VAN BEROEPSZIEKTEN

De op deze lijst voorkomende ziekten moeten rechtstreeks verband houden met het uitgeoefende beroep. De Commissie zal de criteria voor erkenning van elke in het onderstaande genoemde beroepsziekte vastleggen.

1. Door de volgende chemische agentia veroorzaakte ziekten

		Nr. EEG
100	Acrylonitril	608 003 004
101	Arsenicum en arsenicumverbindingen	033 002 005
102	Beryllium en berylliumverbindingen	—
103.01	Koolmonoxyde	006 001 002
103.02	Koolstofoxychloride	—
104.01	Cyaanwaterstofzuur	—
104.02	Cyaniden en verbindingen daarvan	006 007 005
104.03	Isocyanaten	—
105	Cadmium en cadmiumverbindingen	048 001 005
106	Chroom en chroomverbindingen	—
107	Mercurium en mercuriumverbindingen	080 001 000
108	Mangaan en mangaanverbindingen	—
109.01	Salpeterzuur	007 004 001
109.02	Stikstofoxyden	007 002 000
109.03	Ammoniak	007 001 005
110	Nikkel of nikkelverbindingen	—
111	Fosfor of fosforverbindingen	015 001 001
112	Lood of loodverbindingen	082 001 006
113.01	Zwaveloxyden	—
113.02	Zwavelzuur	016 020 008
113.03	Zwavelkoolstof	006 003 003
114	Vanadium of vanadiumverbindingen	—
115.01	Chloor	017 001 007
115.02	Broom	—
115.04	Jodium	602 005 003
115.05	Fluor of fluorverbindingen	009 001 000
116	Alifatische of alicyclische koolwaterstoffen uit petroleumether en benzine	—
117	Gehalogeneerde derivaten van alifatische of acyclische koolwaterstoffen	—
118	Butyl-, methyl- en isopropylalcohol	—
119	Ethyleenglycol, diëthyleenglycol 1,4-butaanediol alsmede genitreeerde derivaten van glycol en glycerol	—
120	Methylether, ethylether, isopropylether, vinylether, dichloorisopropylether en guaiacolmethylether en ethylether van ethyleenglycol	—
121	Aceton, chlooraceton, broomaceton, hexafluoraceton, methylethylceton, methyl-n-butylceton, methylisobutylceton, diacetonolalcohol, mesityloxyde en 2-methylcyclohexanon	—
122	Organofosforesters	—
123	Organische zuren	—
124	Formaldehyde	—
125	Alifatische nitroderivaten	—
126.01	Benzeen of homologen daarvan (benzeenhomologen worden aangeduid met de formule C_nH_{2n-6})	601 020 008
126.02	Naftalenen of homologen daarvan (naftaleenhomologen worden aangeduid met de formule C_nH_{2n-12})	—
126.03	Vinylbenzeen en divinylbenzeen	—
127	Halogeenderivaten van aromatische koolwaterstoffen	—

		EEC No
128.01	Fenolen of homologen of halogeenderivaten daarvan	—
128.02	Naftolen of homologen of halogeenderivaten daarvan	—
128.03	Halogeenderivaten van alkylaryloxyden	—
128.04	Halogeenderivaten van alkylarylsulfiden	—
128.05	Benzochinonen	—
129.01	Aromatische aminen of aromatische hydrazinen of halogeën-, fenol-, nitro-, nitri- of sulfonderivaten daarvan	—
129.02	Alifatische aminen en halogeenderivaten daarvan	—
130.01	Nitroderivaten van aromatische koolwaterstoffen	—
130.02	Nitroderivaten van fenolen en homologen	—
131	Antimoon en antimoonderivaten	051 003 009
2.	Huidziekten, veroorzaakt door stoffen en agentia die niet onder andere posten zijn opgenomen	
201	<i>Huidziekten en huidkanker, veroorzaakt door:</i>	
201.01	Roet	
201.02	Teer	
201.03	Bitumen	
201.04	Pek	
201.05	Anthraceen of anthraceenverbindingen	—
201.06	Oliën en minerale vetten	
201.07	Ruwe paraffine	
201.08	Carbazol of carbazolverbindingen	—
201.09	Bijprodukten van de steenkooldestillatie	
202	Dermatitis en dermatosen, veroorzaakt in het arbeidsmilieu door wetenschappelijk erkende allergenen of irritatieve stoffen die niet onder andere posten zijn opgenomen	
3.	Door het inademen van niet onder andere posten opgenomen stoffen en agentia veroorzaakte ziekten	
301	<i>Ziekten van het ademhalingsstelsel en kanker</i>	
301.11	Silicose	
301.12	Silicose gepaard met longtuberculose	
301.21	Asbestose	
301.22	Mesotheliom, veroorzaakt door de inademing van stof van asbeststof	
301.31	Pneumoconiosen, veroorzaakt door stof van silicaten	
302	Complicatie van asbestose door bronchiale kanker	
303	Bronchopulmonale aandoeningen, veroorzaakt door stof van gesinterde metalen	
304.01	Extrinsieke allergische alveolitis	
304.02	Longaandoeningen, veroorzaakt door de inademing van stof en vezels van katoen, vlas, hennep, jute, sisal en bagasse	
304.03	Allergische ademhalingsstoornissen, veroorzaakt door de inademing van als zodanig erkende en aan het soort werk inherente allergenen	
304.04	Aandoeningen van de ademhalingswegen, veroorzaakt door de inademing van stof van kobalt, tin, barium en grafiet	
304.05	Siderose	
305.01	Door houtstof veroorzaakte kanker van de bovenste ademhalingswegen	
4.	Infectieuze en parasitaire ziekten	
401	Infectieuze of parasitaire ziekten die door dieren of dierlijke resten op mensen worden overgebracht	
402	Tetanus	
403	Brucellose	
404	Virushepatitis van het personeel dat zich bezighoudt met preventie, verzorging en hulp aan huis, onderzoek en andere werkzaamheden waarvoor een infectierisico bestaat	
405	Tuberculose van het personeel dat zich bezighoudt met preventie, verzorging en hulp aan huis, onderzoek en andere werkzaamheden waarvoor een infectierisico bestaat	
406	Amoebiasis	
5.	Door de volgende fysische agentia veroorzaakte beroepsziekten	
502.01	Staar, veroorzaakt door thermische stralen	
502.02	Conjunctivale aandoeningen als gevolg van de blootstelling aan ultraviolette straling	
503	Hardhorendheid of doofheid ten gevolge van lawaai	
504	Caissonziekte	

505.01	Osteoarticulaire aandoeningen van de handen en polsen ten gevolge van mechanische trillingen
505.02	Angioneurotische aandoeningen veroorzaakt door mechanische trillingen
506.10	Ontsteking van de periarticulaire slijmbeurzen als gevolg van druk
506.21	Ontstekingen door overmatige inspanning van peesscheden
506.22	Ontstekingen door overmatige inspanning van het weefsel van peesscheden
506.23	Ontstekingen door overmatige inspanning van de inplantingen van spieren en pezen
506.30	Beschadigingen van de meniscus als gevolg van langdurig werken in geknieelde of gehurkte houding
506.40	Zenuwverlamming door druk
507	Nystagmus van mijnwerkers
508	Ziekten veroorzaakt door ioniserende stralen

BIJLAGE II

AANVULLENDE LIJST VAN ZIEKTEN WELKE VERMOEDELIIK DOOR DE BEROEPSUIT-OEFENING VEROOORZAAKT WORDEN, GEMELD ZOULDEN MOETEN WORDEN EN IN DE TOEKOMST IN BIJLAGE I VAN DE EUROPESE LIJST OPGENOMEN ZOULDEN KUNNEN WORDEN

2.1.	Door onderstaande chemische agentia veroorzaakte ziekten	<i>Nr. EEG</i>
2.101	Ozon	—
2.102	Andere dan de in rubriek 1.116 van bijlage I bedoelde alifatische koolwaterstoffen	—
2.103	DifenyI	—
2.104	Decaline	—
2.105	Aromatische zuren — aromatische anhydriden en halogeenderivaten daarvan	—
2.106	Difenyloxyde	—
2.107	Tetrahydrofuraan	603 025 000
2.108	Thiopheen	—
2.109	Methacrylnitriël	—
	Acetonnitriël	608 001 003
2.110	Zwavelwaterstof	016 001 004
2.111	Thioalcohol	—
2.112	Mercaptan en thioëthers	—
2.113	Thallium of thalliumverbindingen	081 002 009
2.114	Alcoholen of gehalogeneerde derivaten daarvan welke niet onder rubriek 1.118 van bijlage I bedoeld zijn	—
2.115	Glycolen of gehalogeneerde derivaten daarvan welke niet onder rubriek 1.119 van bijlage I bedoeld zijn	—
2.116	Ethers of gehalogeneerde derivaten daarvan welke niet onder rubriek 1.120 van bijlage I bedoeld zijn	—
2.117	Ketonen of gehalogeneerde derivaten daarvan welke niet onder rubriek 1.121 van bijlage I bedoeld zijn	—
2.118	Esters of gehalogeneerde derivaten daarvan welke niet onder rubriek 1.122 van bijlage I bedoeld zijn	—
2.119	Furfural	605 010 004
2.120	Thiofenolen of homologe verbindingen of gehalogeneerde derivaten daarvan	—
2.121	Zilver	—
2.122	Selenium	034 002 008
2.123	Koper	—
2.124	Zink	—
2.125	Magnesium	—
2.126	Platina	—
2.127	Tantalium	—
2.128	Titanium	—
2.129	Terpenen	—
2.130	Boranen	—
2.140	Door inademing van paarlemoerstof veroorzaakte ziekten	
2.141	Door hormonale stoffen veroorzaakte ziekten	
2.150	Cariës van de tanden ten gevolge van werkzaamheden in de chocolade-, suiker- en meelindustrie	
2.2.	Door niet onder andere posten opgenomen stoffen en agentia veroorzaakte huid-ziekten	
2.201	Niet in bijlage I erkende allergische en ortho-ergische dermatites en dermatosen	
2.3.	Door het inademen van niet onder andere posten opgenomen stoffen veroorzaakte ziekten	

- 2.301 Aan niet in de Europese lijst opgenomen metalen te wijten longfibrosen
 - 2.302 Bronchopneumonale aandoeningen ten gevolge van stof of rook van aluminium of samenstellingen daarvan
 - 2.303 Bronchopneumonale aandoeningen en kanker ten gevolge van blootstelling aan :
 - roet,
 - teer,
 - asfalt,
 - pek,
 - anthraceen of samenstellingen daarvan,
 - oliën en minerale vetten
 - 2.304 Bronchopulmonale aandoeningen ten gevolge van anorganische kunstvezels
 - 2.305 Bronchopulmonale aandoeningen ten gevolge van synthetische vezels
 - 2.306 Bronchopulmonale aandoeningen, veroorzaakt door stof van Thomasslakken
 - 2.4. Niet in bijlage I opgenomen infectieuze en parasitaire ziekten
 - 2.401 Parasitaire ziekten
 - 2.402 Tropische ziekten
 - 2.403 Infectieuze, niet in bijlage I opgenomen ziekten van het personeel dat zich bezighoudt met preventie, verzorging, hulp aan huis of laboratoriumwerkzaamheden en andere werkzaamheden waarvoor een infectierisico bestaat
 - 2.5. Afscheuring door overmatige inspanning van doornuitsteeksels
-

BIJLAGE III**OVERZICHT VAN DE SITUATIE IN DE LID-STATEN**

Deze in 1989 opgestelde bijlage geeft alleen indicaties, want de situatie op dit gebied verandert sterk. Zij zal worden bijgewerkt ter gelegenheid van het rapport over de stand van de toepassing van deze aanbeveling welke de Commissie overeenkomstig punt 4 van de memorie van toelichting moet voorleggen.

1. België

België heeft een lijst van voor schadeloosstelling in aanmerking komende beroepsziekten.

De beroepsziekten worden als volgt ingedeeld :

1. door chemische agentia veroorzaakte beroepsziekten,
2. door fysische agentia veroorzaakte beroepsziekten,
3. door biologische agentia veroorzaakte beroepsziekten,
4. door verschillende oorzaken ontstane beroepshuidziekten,
5. door verschillende oorzaken ontstane beroepsaandoeningen van de ademhalingswegen.

Bovendien bestaan er lijsten met niet voor schadeloosstelling in aanmerking komende „beroeps”-ziekten welke op het ogenblik met het oog op een eventuele indeling op de lijst van voor schadeloosstelling in aanmerking komende beroepsziekten in studie zijn.

Het gemengde stelsel van schadeloosstelling is in België niet van toepassing.

2. Denemarken

De lijst van beroepsziekten is in zeven rubrieken onderverdeeld :

1. door chemische agentia veroorzaakte beroepsziekten (categorie A),
2. door niet in andere rubrieken vermelde stoffen en agentia veroorzaakte beroepshuidziekten (categorie B),
3. door inhaleren van niet in andere rubrieken vermelde stoffen en agentia veroorzaakte beroepsziekten (categorie C),
4. infectieuze of parasitaire beroepsziekten (categorie D),
5. door fysische agentia veroorzaakte beroepsziekten (categorie E),
6. eerste stadia van door organische samenstellingen veroorzaakte kwaadaardige aandoeningen (categorie F),
7. dentale en parodontale ziekten (categorie G).

Het gemengde stelsel van schadeloosstelling is van toepassing.

3. Bondsrepubliek Duitsland

De lijst van voor schadeloosstelling in aanmerking komende beroepsziekten is in zes categorieën onderverdeeld :

1. door chemische agentia veroorzaakte ziekten,
2. door fysische agentia veroorzaakte ziekten,
3. door levende agentia veroorzaakte ziekten,
4. aandoeningen van de luchtwegen en longziekten,
5. huidziekten,
6. niet onder de vorige posten opgenomen ziekten.

In totaal komen 59 beroepsziekten voor schadeloosstelling in aanmerking.

Een gemengd stelsel wordt toegepast op basis van speciale voorwaarden voor schadeloosstelling.

4. Griekenland

De lijst van voor schadeloosstelling in aanmerking komende beroepsziekten is in vijf categorieën onderverdeeld :

1. a) vergiftiging en door 13 chemische stoffen veroorzaakte allergieën,
b) huidziekten ten gevolge van chroom en cement ;
2. parasitaire en besmettelijke ziekten ;
3. a) door fysische agentia veroorzaakte ziekten,
b) ziekten bij mijnwerkers ;
4. huidziekten ;
5. longziekten.

In totaal komen 52 beroepsziekten voor schadeloosstelling in aanmerking.

Het gemengde stelsel voor schadeloosstelling is niet van toepassing.

5. Spanje

De lijst van voor schadeloosstelling in aanmerking komende beroepsziekten wordt in zes groepen verdeeld:

- door chemische agentia veroorzaakte ziekten;
- door niet onder andere titels opgenomen agentia veroorzaakte beroepshuidziekten:
 - huidkanker,
 - andere huidziekten van beroepsaard;
- pneumoconiose;
- infectieuze en parasitaire ziekten;
- door fysische agentia veroorzaakte ziekten;
- niet onder andere rubrieken in te delen ziekten.

In totaal komen 71 beroepsziekten voor schadeloosstelling in aanmerking.

Het gemengde stelsel is niet van toepassing.

6. Frankrijk

Het algemene stelsel van de loontrekkenden telt 91 tabellen van beroepsziekten. Zij zijn niet ingedeeld volgens de verantwoordelijke agentia, maar zowel per familie van ziekten als per verantwoordelijk produkt of agens. Er bestaat een vaste vergoeding voor de beroepsziekte, maar eventueel kan worden erkend dat de ziekte te wijten is aan het werk indien deze beantwoordt aan de specificaties in iedere tabel (tekenen van de ziekte, produkten of agentia, wachttijd, werkzaamheden waarbij iemand aan het risico wordt blootgesteld, soms duur van de blootstelling).

Voor pneumoconiose bestaat een gemengd stelsel van erkenning en vergoeding: een erkend arts of een college van drie artsen kan in de procedure tussenbeide komen.

Wat de wettelijke aansprakelijkheid van de werkgever betreft, kan iedere niet op grond van de tabellen erkende ziekte het onderwerp vormen van een vergoedingsactie (volledig en niet langer forfaitair).

Ook voor de agrariërs en werknemers in de landbouw bestaat een reeks van 47 tabellen met beroepsziekten. Deze is praktisch en globaal dezelfde als de eerste lijst met de specificaties in verband met de speciale gedekte risico's.

In totaal komen 300 symptomen of groepen van symptomen in aanmerking voor vergoeding bij het algemene stelsel van de loontrekkenden en ongeveer evenveel bij het landbouwstelsel. Nieuwe tabellen worden opgesteld of de bestaande tabellen gewijzigd wanneer door epidemiologisch onderzoek met een grote mate van zekerheid de beroepsaard van nieuwe pathologische verschijnselen kan worden vastgesteld. Bovendien wordt de mogelijkheid van uitbreiding van het gemengde stelsel overwogen.

7. Ierland

In Ierland zijn de verschillende beroepsziekten ingedeeld in vier categorieën (A, B, C en D):

- categorie A: door fysische agentia veroorzaakte ziekten (14 ziekten),
- B: door biologische agentia veroorzaakte ziekten (tien ziekten),
- C: door chemische agentia veroorzaakte ziekten (29 ziekten),
- D: aan andere dan de hierboven genoemde oorzaken te wijten ziekten (drie ziekten).

Totaal: 56 beroepsziekten.

Nog eens zeven beroepsziekten zullen waarschijnlijk vanaf 1985 voor schadeloosstelling in aanmerking komen.

Alleen voor bepaalde aandoeningen van de ademhalingswegen wordt een gemengd schadeloosstellings-systeem toegepast.

8. Italië

In Italië bestaan twee lijsten met beroepsziekten:

- een lijst met beroepsziekten in de industrie,
- een lijst met beroepsziekten in de landbouw.

De eerste lijst omvat 49 voor schadeloosstelling in aanmerking komende rubrieken; zij zijn niet volgens veroorzakend agens ingedeeld.

De tweede lijst omvat 21 voor schadeloosstelling in aanmerking komende beroepsziekten; deze zijn niet volgens veroorzakend agens ingedeeld.

Totaal: 70 beroepsziekten.

Op het ogenblik worden wijzigingen aangebracht in het stelsel van schadeloosstelling.

9. Luxemburg

In dit land wordt de lijst van voor schadeloosstelling in aanmerking komende beroepsziekten in zes categorieën onderverdeeld:

1. door chemische agentia veroorzaakte ziekten,
2. door fysische agentia veroorzaakte ziekten,
3. door biologische agentia veroorzaakte ziekten,
4. ziekten van de ademhalingswegen en de longen (met inbegrip van pneumoconiose),
5. huidziekten,
6. in het voorgaande niet afzonderlijk ingedeelde ziekten.

In totaal komen 55 beroepsziekten voor schadeloosstelling in aanmerking.

Het gemengde stelsel is van toepassing op basis van speciale voorwaarden voor schadeloosstelling.

10. Nederland

In Nederland is een niet limitatieve lijst van beroepsziekten gepubliceerd, die als handleiding dient bij de diagnose, melding en registratie van beroepsziekten. Van een beroepsziekte is sprake, wanneer een ziekte of aandoening in hoofdzaak het gevolg is van arbeid of arbeidsomstandigheden.

Beroepsziekten worden in het kader van de sociale verzekeringen niet als zodanig schadeloos gesteld. In geval van gehele of gedeeltelijke arbeidsongeschiktheid is de uitkering niet afhankelijk van de oorzaak daarvan, maar van de grootte van het inkomensverlies ten gevolge van ziekte of gebrek.

11. Portugal

Er bestaan twee groepen van beroepsziekten:

- a) de in een door het Ministerie gepubliceerde lijst opgenomen ziekten. Deze lijst neemt de kenmerken over van de Franse lijst. Zij omvat 89 tabellen van ziekten met opgave van het veroorzakende agens, het soort daaruit voortvloeiende ziekte, het tijdstip waarop de ziekte als beroepsziekte wordt erkend alsmede de indicatieve lijst van de voornaamste verantwoordelijke werkzaamheden. Deze beroepsziekten worden in zeven groepen onderverdeeld:
 1. vergiftigingen,
 2. longaandoeningen,
 3. dermatosen,
 4. door fysische agentia veroorzaakte ziekten,
 5. door biologische agentia veroorzaakte ziekten,
 6. tumoren,
 7. allergische symptomen van de slijmvliezen;
- b) laesies, functionele stoornissen of niet in de voorgaande lijst opgenomen ziekten waarvoor alleen een schadeloosstelling verkregen wordt indien het verband is vastgesteld tussen de door de werknemer uitgeoefende werkzaamheden en de daardoor veroorzaakte aandoening (gemengd stelsel).

12. Verenigd Koninkrijk

In het Verenigd Koninkrijk is de lijst van beroepsziekten in vier rubrieken A, B, C en D ingedeeld:

rubriek A: door fysische agentia veroorzaakte ziekten (elf ziekten),

B: door biologische agentia veroorzaakte ziekten (negen ziekten),

C: door chemische agentia veroorzaakte ziekten (29 ziekten),

D: niet aan in bovengenoemde rubrieken opgenomen oorzaken te wijten ziekten (tien ziekten).

Totaal: 59 beroepsziekten.

Er bestaat geen gemengd stelsel voor schadeloosstelling behalve wanneer sprake is van ongevallen in de industrie en in het geval van bepaalde specifieke aandoeningen.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 juni 1990

tot tweede wijziging van Beschikking 90/161/EEG inzake beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in België

(90/327/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 64/432/EEG van de Raad van 26 juni 1964 inzake veterinaire rechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in runderen en varkens⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 89/662/EEG⁽²⁾, en met name op artikel 9,Gelet op Richtlijn 72/461/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake veterinaire rechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vers vlees⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 89/662/EEG, en met name op artikel 8,Gelet op Richtlijn 80/215/EEG van de Raad van 22 januari 1980 inzake veterinaire rechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vleesprodukten⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 89/662/EEG, en met name op artikel 7,

Overwegende dat zich verschillende uitbraken van klassieke varkenspest hebben voorgedaan in delen van België met een hoge varkensdichtheid;

Overwegende dat deze uitbraken, gezien de handel in levende varkens, vers varkensvlees en bepaalde produkten op basis van varkensvlees, een gevaar kunnen vormen voor de varkensstapel in andere Lid-Staten;

Overwegende dat de handelsbeperkingen in een regionaal verband kunnen worden toegepast, aangezien het mogelijk is een bepaald geografisch gebied als gebied met een bijzonder risico aan te wijzen;

Overwegende dat de Commissie, op grond van het epizootisch karakter van de besmetting met klassieke varkenspest, op 30 maart 1990 Beschikking 90/161/EEG inzake beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in België⁽⁵⁾, gewijzigd bij Beschikking 90/187/EEG⁽⁶⁾, heeft gegeven;

Overwegende dat het nodig blijkt de beperkende maatregelen aan te passen in verband met de ontwikkeling van de ziektesituatie;

Overwegende dat de Belgische autoriteiten zich ertoe hebben verbonden in nationaal verband de nodige maat-

regelen te nemen om een doeltreffende uitvoering van deze beschikking te garanderen;

Overwegende dat aan de Commissie de nodige informatie moet worden verstrekt om het bepaalde in deze beschikking opnieuw te kunnen bezien;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 90/161/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 1, lid 2, wordt „De in lid 1 vastgestelde beperkingen” vervangen door „De in de leden 1 en 3 vastgestelde beperkingen”.
2. Artikel 1, lid 3, wordt gelezen:
 - „3. a) Het Koninkrijk België verzendt vanaf 22 juni 1990 naar de andere Lid-Staten geen levende varkens die komen uit het in bijlage III omschreven gedeelte van het grondgebied, noch vers vlees of varkensvleesprodukten van na 1 juni 1990 geslachte varkens die uit dat gebied afkomstig zijn.
 - b) Vervoer van varkens door het in bijlage III omschreven gebied is verboden. Deze maatregel zal op 4 juli 1990 opnieuw worden bezien.”
3. In artikel 2, leden 1, 2 en 3, wordt „90/187/EEG” vervangen door „90/327/EEG”.
4. In artikel 4 wordt de datum „3 mei 1990” vervangen door „4 juli 1990”.
5. De beschikking wordt aangevuld met de onderstaande bijlage:

„BIJLAGE III

Het gedeelte van het grondgebied van België ten noorden en ten westen van de lijn die wordt gevormd door:

- autoweg E 34, vanaf de Nederlandse grens tot de Schelde in Antwerpen;
- de Schelde, van Antwerpen tot Dendermonde;
- de Dender, van Dendermonde tot Geraardsbergen;
- rijksweg N 493, van Geraardsbergen tot Brakel;
- rijksweg N 48, van Brakel tot Ronse;

⁽¹⁾ PB nr. 121 van 29. 7. 1964, blz. 1977/64.⁽²⁾ PB nr. L 395 van 30. 12. 1989, blz. 13.⁽³⁾ PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 24.⁽⁴⁾ PB nr. L 47 van 21. 2. 1980, blz. 4.⁽⁵⁾ PB nr. L 90 van 5. 4. 1990, blz. 26.⁽⁶⁾ PB nr. L 101 van 21. 4. 1990, blz. 33.

- rijksweg N 36, van Ronse tot de brug over de Schelde;
- de Schelde in zuidwestelijke richting tot de monding van het kanaal van Spiere;
- het kanaal van Spiere in westelijke richting tot de Franse grens."

Artikel 2

De Lid-Staten passen de in het handelsverkeer geldende maatregelen aan om ze in overeenstemming te brengen

met deze beschikking. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 22 juni 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

RECTIFICATIES

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 3947/89 van de Commissie van 20 december 1989 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3665/87 ten aanzien van de toekenning van restituties bij uitvoer in het geval van overlading in en doorvoer door de Gemeenschap van produkten die worden geacht het douanegebied van de Gemeenschap te hebben verlaten

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 379 van 28 december 1989)

Bladzijde 30, artikel 1, nieuw artikel 6 bis, lid 1, de laatste twee alinea's dienen als volgt te worden gelezen :

„De toepassing van de onder d) vervatte bepalingen wordt door de met de betaling van de restitutie belaste instantie op passende wijze steekproefsgewijs gecontroleerd.

- e) Indien wordt geconstateerd dat niet aan de onder a) neergelegde voorwaarden is voldaan, geldt voor de toepassing van de artikelen 33 en 48 het aantal dagen waarmee de termijn van 28 dagen is overschreden, als het aantal dagen waarmee de in de artikelen 4 en 32 bedoelde termijn is overschreden.”

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 1680/90 van de Commissie van 21 juni 1990 betreffende de verkoop overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 2539/84 vastgestelde procedure van door bepaalde interventiebureaus opgeslagen en voor uitvoer bestemd rundvlees zonder been, houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 569/88 en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 1167/90

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 157 van 22 juni 1990)

Bladzijde 19, artikel 3, lid 1 :

In plaats van : „10 ecu per 100 kg”

lezen : „100 ecu per 100 kg”.
